

## Au fil des saisons : les thématiques et les ensembles programmés

Le Festival Voix et Route Romane propose chaque année une thématique artistique et culturelle afin de favoriser la connaissance du patrimoine architectural et religieux alsacien. Il accueille des compagnies de renommée nationale et internationale mais encourage également la création et la venue en Alsace de jeunes ensembles français et étrangers.

### 1993

---

- Le Duo Wayal se produit dans différents sites de la Route Romane d'Alsace

### 1994

---

- Sœur Marie Keyrouz : *La très haute tradition des églises orientales*
- Berry Hayward Consort : *Musique religieuse anglaise de l'époque médiévale*
- Ensemble für frühe Musik Augsburg : *Hildegard von Bingen*
- Ensemble vocal Caillard-Hayward et Berry Hayward Consort : *Carmina Burana*
- Slovenski Madrigalisti : *Chants grégoriens slovènes*
- Ensemble Wayal : *Voix de la Méditerranée médiévale* et *Chemins de troubadours*
  
- Conférence de Monsieur Christian Heck : *Tradition et innovation dans l'art roman alsacien*

### 1995

---

- Ensemble Witiza : *Missa Witiza (musiques monodiques et polyphoniques du IX<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle)*
- Equidad Bares : *Les chants de troubadours du IX<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle « Il n'y a pas que l'amour »*
- L'Ensemble Organum : *Chants dominicains du XIII<sup>e</sup> siècle*
- Venance Fortunat : *Saint-Jacques de Compostelle, polyphonies romanes du Codex Calixtinus*
- Musica Nova : *Musique liturgique du XIII<sup>e</sup> (graduel)*
- Schola Gregoriana Pragensis : *Les Saints de Bohême dans la cité céleste*
- Ensemble für frühe Musik Augsburg : *Planctus Mariae*
  
- Conférence par Monsieur Sylvain Gougenheim : *Visions et Prophéties* (sur Hildegard von Bingen)
  
- Spectacle : *Le Jeu du parvis*

Association Arts et Lumières en Alsace

6, rue Jean-Frédéric Oberlin - 67000 STRASBOURG - Tél : 03 90 41 02 02 - Fax : 03 90 41 09 30

Inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Strasbourg au Volume n° 92 et Folio n° 200 - N° de SIRET : 391 112 281 00061 - APE 9002Z

[accueil@voix-romane.com](mailto:accueil@voix-romane.com) / [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)

## 1996 : Amour Courtois, Amour Divin

---

- Chœur de l'Académie de Belgrade : *Chants de la tradition byzantine et slave*
- Hayet Ayad : *Du désert d'Orient aux jardins d'Espagne*
- Heinrich-Isaac Ensemble : *Ad Vesperas*
- Ensemble Cantilena Antiqua : *Canticum Canticorum*
- Ensemble Perceval : *Chansons des Rois et des Princes*
- Ensemble Laudentes Consort : *Johannes Ockenheim*
- Ensemble für frühe Musik Augsburg : *Chants marials et poètes-musiciens allemands*
- Brigitte Lesne : *Ave Eva, chants des femmes des XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*
  
- Conférence de Monsieur Christian Heck : *Peinture rhénane et art courtois*

## 1997 : Chants Croisés, Musique au temps des Croisades

---

- Ensemble Al Kindi : *Les croisades sous le regard de l'orient*
- Ulteia : *Chansons populaires des Croisades*
- Les jeunes solistes : *Messe de l'Homme armé de Dufay, Ockegheim, Josquin des Prés*
- La Compagnie Médiévale, Le Concert dans l'Œuf et L'ensemble Witiza : *Croisade*
- Venance Fortunat : *Les Croisades sous le regard des femmes*
- New London Consort : *Richard Cœur de Lion*
- Esther Lamandier : *Chants chrétiens araméens, chants de la Bible*
- Ensemble für frühe Musik Augsburg : *Le Manuscrit perdu de Strasbourg*
  
- Conférence de Monsieur Sylvain Gouguenheim : *Les Européens et les Croisades*
- Conférence de Monsieur Guy Trendel : *L'aventure de Richard Cœur de Lion en Alsace*

## 1998 : Les femmes et le Moyen Age

---

- Ordo Virtutum : *Hildegard von Bingen*
- Hayet Ayad : *Almicantara*
- Musica Nova : *Dialogue avec l'ange*
- Anonymous 4 : *11000 Vierges. Chants de la fête de Sainte-Ursulle*
- Mora Vocis : *Voix de femmes ainsi soient-ailes*
- Sarband et Osnabrücker Jugendchor : *Fallen Women*
- Soeur Marie Keyrouz : *Chants de la tradition des Eglises orientales*
- Chœur Grégorien de Paris – Voix de Femmes : *Vie du Christ*
- Il Perlaro Gentile : *Senhal*
- Schola Sanctae Sunnivae : *De susceptione Sanguinis Chrsiti*
  
- Conférence de Monsieur Georges Schaff : *Autour du jardin médiéval*
- Conférence de Monsieur Sylvain Gouguenheim : *Voyages et relations épistolaires d'Hildegard von Bingen*

Association Arts et Lumières en Alsace

6, rue Jean-Frédéric Oberlin - 67000 STRASBOURG - Tél : 03 90 41 02 02 - Fax : 03 90 41 09 30  
Inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Strasbourg au Volume n° 92 et Folio n° 200 - N° de SIRET : 391 112 281 00061 - APE 9002Z  
[accueil@voix-romane.com](mailto:accueil@voix-romane.com) / [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)

## 1999 : Chemins de pèlerinage

---

- Discantus : *Les Chemins de Jérusalem*
- Venance Fortunat : *Deux messes pour Saint-Jacques*
- Jalda Rebling : *Chants des juifs itinérants*
- La Compagnie Médiévale : *Croisade*
- Camerata Mediterranea et Orchestre Andalou de Fès : *Cantigas de Santa Maria*
- Freiburger Spielleyt : *Quo vais ? Musiques le long des routes de pèlerins*
- Alia Musica : *Manuscrit de Las Huelgas - Chants judéo-espagnols*
- Consort Franckfort : *Ad Sepulcrum Beati Jacobi*
- Capella Romana Obedientia : *Liturgie solennelle pour les quatre basiliques du jubilé*
- Ensemble für frühe Musik Augsburg : *Camino de Santiago*
- Hayet Ayad : *Chemins du Sud*
- Equidad Barès : *Chemins ibériques*
- Morungen : *Chemins vers l'Inde*
- Le Concert dans l'Oeuf et La Camerata Vocale de Brive : *Livre Vermeil*
  
- Spectacle : *La Dame à la licorne "A mon seul désir"*

## 2000 : Chants sacrés orthodoxes - Une tradition millénaire

---

- Choeur de l'Académie de Belgrade : *Serbie*
- Choeur de Chambre Ivan Spassov de Plovdiv : *Bulgarie*
- Ensemble Aziman : *L'étoile du Nord - Miracles et merveilles en France médiévale XIIe et XIIIe siècles*
- Frankfurt a capella : *Musique du Moyen Age*
- Sœur Marie Keyrouz et L'Ensemble Vocal de la Paix : *Liban*
- Choeur de Chambre Lege Artis de Saint-Petersbourg : *Russie*
- A Capella et Alta Capella : *Instruments à vents et voix du Moyen Age du XIIe au XVe siècle*
- Choeur Byzantin de Grèce : *Grèce*
- Choeur Sahak Mesrop : *Arménie*
- Ensemble Dialogos : *Italie-Croatie*
  
- Conférence de Jean-Christophe Victor : *Géopolitique de l'Orthodoxie*
- Conférence du Métropolitte Jérémie : *Christianismes d'Orient et d'Occident*

Association Arts et Lumières en Alsace

6, rue Jean-Frédéric Oberlin - 67000 STRASBOURG - Tél : 03 90 41 02 02 - Fax : 03 90 41 09 30

Inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Strasbourg au Volume n° 92 et Folio n° 200 - N° de SIRET : 391 112 281 00061 - APE 9002Z

[accueil@voix-romane.com](mailto:accueil@voix-romane.com) / [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)

## 2001 : Florilège

---

- Hayet Ayad et Christian Zagaria : *Du désert d'Orient aux jardins d'Espagne*
- Choeur de l'Académie de Belgrade : *Tradition liturgique serbe orthodoxe*
- La Gamba : *Luther, grand homme d'Eglise et réformateur*
- Esther Lamandier : *De l'Ecole Notre-Dame à Edesse*
- Le Concert dans l'Oeuf et l'Atelier polyphonique de Bourgogne : *Carmina Burana - Version médiévale*
- Ensemble Aziman : *Aura Dulza - Les saisons de l'amour au Moyen Age*
- Ensemble Cantilena Antiqua : *Canticum Canticorum*
- Ensemble für frühe Musik Augsburg : *Le Manuscrit perdu de Strasbourg*
- Sarband : *Sacred Tales*
- Orchestre Andalou de Fès et Françoise Atlan : *Nawbas et Musique judéo-arabe*
- Hofkapelle : *Préférences musicales de l'empereur mélomane Maximilian I*
- Sœur Marie Keyrouz et L'Ensemble de la Paix : *Cantiques de l'Orient*
- Nicole Docin-Julien et Iyad Haïmour : *Fleurs d'eau dans le désert*
- Osnabrücker Jugendchor : *Confrontation de la mystique originelle de la musique ancienne et la modernité de ses déclinaisons contemporaines*

## 2002 : Au rythme des fêtes 10<sup>e</sup> édition du Festival Voix et Route Romane

---

- Ligeriana : *Scala dei*
- InCanto : *Himmliche Klänge zum Pfingstfest*
- Alia Mvsica : *Puerta de Veluntad*
- Dialogos Ensemble à voix d'hommes: *Lombards et Barbares*
- Red Byrd : *Magister Leoninus*
- Nicole Docin-Julien et les Cheminari : *Darvâzè-yè nau, la porte neuve*
- A Cumpagna : *Corsica Sacra et Prufana*
- Estampie : *Musik zum Festkalender*
- Ensemble des Instruments Anciens Azéris : *Bayram, la fête en Azerbaïdjan*
- Trio Mediaeval : *Engelsworte*
- Le Concert dans l'Oeuf : *Joy, musiques vocales et instrumentales du pourtour méditerranéen*
- La Camerata Vocale de Brive, le Concert dans l'Oeuf, la Capelle Silvanensis : *Un Llibre Vermell, chants et danses des pèlerins de Montserrat*
- Discantus et la Maîtrise des Garçons de Colmar : *Eya Pueri !*

Association Arts et Lumières en Alsace

6, rue Jean-Frédéric Oberlin - 67000 STRASBOURG - Tél : 03 90 41 02 02 - Fax : 03 90 41 09 30

Inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Strasbourg au Volume n° 92 et Folio n° 200 - N° de SIRET : 391 112 281 00061 - APE 9002Z

[accueil@voix-romane.com](mailto:accueil@voix-romane.com) / [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)

## 2003 : Sur les traces d'Abraham

---

- Ensemble Unicorn et Oni Wytars : *sur la route de Bethléem*
- Ora Sittner et Youval Micenmacher : *Lamidbar*
- Cheikh Salim Fergani et son ensemble : *Nouba Maya*
- Cheikh Salim Fergani et Marc Loopuyt : *Trace du Moyen Âge oriental et andalou*
- Ensemble Ozan Cagdas : *Musique et Chants d'Anatolie*
- Musica Antigua : *Tres Culturas*
- Ensemble Witiza : *Influences orientales dans la musique médiévale*
- Aruna Saïram et Dominique Vellard : *Shanti*
- La Camerata Vocale de Brive et le Concert dans l'Oeuf : *Le Manuscrit de Chypre*
- Ensemble Organum : *Chant mozarabe et Samaa marocain*

## 2004 : Retour aux Sources

---

- Venance Fortunat : *l'Eau et le Baptême*
- Ensemble De Caelis : *O Felices Lacrimae*
- La Camerata Vocale de Brive et Le Concert dans l'Oeuf : *Le Manuscrit de Chypre*
- Le Concert dans l'Oeuf et Pedro Aledo : *Cantigas de Santa Maria*
- Ensemble Cantilena Antiqua : *Ondas do Mar*
- Alla Francesca, avec Alain Carré : *Tristan et Iseult*
- Farida Mohammad Ali et le Maqâm Irakien : *La Voix de la Mésopotamie*
- Ensembles Mora Vocis, Zellig et Yaki Kandru : *Passeurs d'Eau*
- Schola Gregoriana Silesiensis : *La Liturgie dominicaine de la Veillée Pascale*
- Ensemble Organum : *Laudes de Sainte Ursule de Hildegard von Bingen*
  
- Conférence de Monsieur Marcel Pérès : *L'influence des ordres mendiants dans la normalisation du chant liturgique aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles*

## 2005 : Echos... d'Italie et d'ailleurs

---

- Al Qantarah : *Abballati ; Abballati ! Canti e suoni della Sicilia Medievale*
- Michel Godard & Calixtinus : *Castel del Monte*
- Parade Sauvage : *Il viaggio di Marco Polo*
- Calixtinus : *San Paolo tra sacro e profano*
- Calixtinus : *Nicolaus officio liturgico di San Nicola de Bari*
- Guillermo Pérès et Musica Nova : *Armoniosi, Canti dell'organetto*
- Lucidarium : *Lo moi serviente core*
- Organum : *Roma – Chant vieux romain*
- Madrigalesca : *Canti Giocosi é strumenti*
- A Cumpagnia : *Missa Corsica & Moresca*

Association Arts et Lumières en Alsace

6, rue Jean-Frédéric Oberlin - 67000 STRASBOURG - Tél : 03 90 41 02 02 - Fax : 03 90 41 09 30

Inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Strasbourg au Volume n° 92 et Folio n° 200 - N° de SIRET : 391 112 281 00061 - APE 9002Z

[accueil@voix-romane.com](mailto:accueil@voix-romane.com) / [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)

- Projection : Me pizzica lu core de Mathilde Daudy
- Conférence : Pierre Racine, *Frédéric II, entre légende et histoire (1194-1250)*
- Conférence : Michel Paul Urban, *Histoire étymologique des noms de lieux en Alsace*
- Conférence : Albert Châtelet, *La Navicella*
- Conférence : Cyrille Javary : *Les Voyages de Marco Polo, de Venise à Suzhou*
- Conférence : Pierre Racine : *Dante Alighieri et la Divine Comédie*
- Balade Nocturne

## 2006 : Couleurs

---

- Ensemble Ashok Pathak et Jacqui Détraz : *Les Couleurs du Holi*
- Ensemble Witiza : *Protus ré*
- Constantinople : *Terres Turquoises*
- Ensemble Nour, : *Alba*
- Quatuor Vocal Sotto Voce – Manécanterie et Ensemble vocal du Séminaire de Jeunes de Walbourg : *Stella splendens*
- Kantika : *Sancta Lucia*
- A Cumpagnia : *Voce latine*
- A Cumpagnia : *Polygraphonies*
  
- Exposition Chemin de Papier à Karlsruhe
- Présentation de saison avec le Quatuor Vocal Sotto Voce
- Amandine Petit, Geneviève Münch, Performance Voix-Peinture
- Exposition Sancta Lucia à Wissembourg
- Conférence d'Anne Vuilleumard à Colmar : *Les polychromies de Saint-Matthieu de Colmar ou les couleurs retrouvées d'une église franciscaine*
- Conférence d'Anne Vuilleumard à Strasbourg : *Entre gothique et néogothique : les peintures murales de Saint-Pierre-le-Jeune à Strasbourg*
- Visite commentée de l'ancienne abbaye de Marbach
- Balade et repas médiévaux à Walbourg, rencontres et expositions
- Conférence de David Le Breton
- Conférence de Kristin Hoefener

## 2007 : Floraison Romane

---

- Ensemble Organum : *L'incarnation du Verbe*
- Dialogos : *Abbo Abbas*
- Le Concert dans l'Œuf : *Les longs jours de mai*
- Mora Vocis : *L'Amante*
- Ensemble Gilles Binchois : *Vox nostra resonet*
- Expositions et animations - Le Parvis des Artisans : à Andlau avec Jean-Christophe Watt, Nathalie Banos et Yann Rubiella, à Guebwiller avec Bruno Boulala

### Association Arts et Lumières en Alsace

6, rue Jean-Frédéric Oberlin - 67000 STRASBOURG - Tél : 03 90 41 02 02 - Fax : 03 90 41 09 30  
 Inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Strasbourg au Volume n° 92 et Folio n° 200 - N° de SIRET : 391 112 281 00061 - APE 9002Z  
[accueil@voix-romane.com](mailto:accueil@voix-romane.com) / [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)

## 2008 : Lumières Rhénanes Opus I : Hildegard von Bingen

---

### ➤ Séquence 1 – du 13 mai au 22 juin 2008 :

- Friederike Schulz, metteur en scène – Mora Vocis, ensemble de 4 femmes – Richard Caquelin, chorégraphe – 2 danseuses – Cathy Strub, costumière : *Concert dansé autour d'Hildegard*
- Les Jardins de Courtoisie : *Musique à la cour de Frédéric Barberousse*
- Ensemble Alta Musica : *Chansons d'Oswald von Wolkenstein*
- Ensemble für frühe Musik Augsburg : *Trouvères et Minnesänger*
- Brigitte Lesne : *Chants de femmes des XIIe et XIIIe siècles*
- Norbert Rodenkirchen – flûte médiévale – Dinah Faust et Patricia Marmoras, comédiennes : *Lumière vivante*
- Friederike Schulz, metteur en scène – Mora Vocis, ensemble de 4 femmes – Thomas Vandevenne, percussionniste – Richard Caquelin, chorégraphe – 3 danseuses – Cathy Strub, costumière : *Concert dansé autour d'Hildegard*
  
- Exposition des œuvres de l'artiste peintre et graphiste, Bruno Boulala
- Dîner médiéval
- Conférence et animation avec François Gerringier et Peter Kalvinck
- Lumières du Mont, visites acoustiques dansées autour de Hildegard von Bingen

### ➤ Séquence 2 – du 5 septembre au 5 octobre 2008 :

- Ensemble Discantus : *Hortus Deliciarum*
- Quatuor Hébraïca
- Ensemble Ala Aurea, Maria Jonas, chant – Suzanne Ahnson, vièle : *Chants et ballades sacrés le long du Rhin*
- Ars Choralis Coeln : *Le livre de chant d'Anne de Cologne*
- Ensemble St. Gegendhard Monastery : *Musique médiévale sacrée d'Arménie*
- Sotto Voce : *Cet amour qui me frappe au cœur d'une si douce saveur...*
- Ensemble Gilles Binchois – Dominique Vellard : *Alleluia !*
- Ensemble Gilles Binchois – Dominique Vellard : *Messe intégrale avec séquences de chant*
  
- Journées Médiévales à Rosheim
- Banquet médiéval

Association Arts et Lumières en Alsace

6, rue Jean-Frédéric Oberlin - 67000 STRASBOURG - Tél : 03 90 41 02 02 - Fax : 03 90 41 09 30

Inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Strasbourg au Volume n° 92 et Folio n° 200 - N° de SIRET : 391 112 281 00061 - APE 9002Z

[accueil@voix-romane.com](mailto:accueil@voix-romane.com) / [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)

## **2009 : Lumières Rhénanes Opus 2 : Flammes et étincelles de l'âme - Poésie et mystique autour de Maître Eckhart**

---

### ➤ **Printemps : du 19 juin au 4 juillet 2009**

- Diabolus in Musica : *Mayenzeit – Chansons du temps de mai*
- Trio Vocal Nørn : *Faofada*
- Lucidarium : *En chantan m'aven a membrar*
- Obsidienne et la compagnie de Richard Caquelin : *Carmina Burana – Version médiévale*
- Repas médiéval dans le cadre du concert donné par l'ensemble Obsidienne

### ➤ **Automne : du 5 septembre au 4 octobre 2009**

- Ensemble Cosmedin : *Musica Mystica – Maître Eckhart*
- Katarina Livljanic, Norbert Rodenkirchen, Albrecht Maurer : *Judith*
- Plurielles : *In entendu*
- Ensemble de Caelis : *Un temps au désert*
- Trio Stella Maris Basilea : *Lumière de l'Est*
- Théâtre de la Citerne : *Hortus Deliciarum ou la Passion d'Herrade*
- Ensemble Amadis : *Hadewijch d'Anvers*
- Ensemble Capilla Flamenca : *En un jardin*
- Anne Azema, Susanne Ansorg : *L'étincelle de l'âme – Maître Eckhart*
- Anne Azema, Susanne Ansorg : *Messe de clôture*
- Animations et marché : Grande fête médiévale, Wangenbourg

### **Association Arts et Lumières en Alsace**

6, rue Jean-Frédéric Oberlin - 67000 STRASBOURG - Tél : 03 90 41 02 02 - Fax : 03 90 41 09 30  
Inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Strasbourg au Volume n° 92 et Folio n° 200 - N° de SIRET : 391 112 281 00061 - APE 9002Z  
[accueil@voix-romane.com](mailto:accueil@voix-romane.com) / [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)



## 2010 : Lumières Rhénanes Opus 3 : Frédéric II de Hohenstaufen – Entre Orient et Occident

---

### ➤ Été : du 25 juin au 10 juillet 2010

- *Frédéric II, entre Orient et Occident* – Création 2010 du Festival Voix et Route Romane – Spectacle musical et chorégraphié de Richard Caquelin, Laurent Hochart, Ensemble Hauvoy, Ensemble Coquecigrues, Association Acroballes, Compagnie de Richard Caquelin, Compagnie Freie Ritter, Compagnie Guerre et Chevalerie, Cascades et Fantaisies Equestres
- Marché et animations médiévales, Eguisheim
- Visite Dé-concert-ante, création 2010, Château du Haut-Koenigsbourg

### ➤ Automne : du 3 au 25 septembre 2010

- Syntagma : *Sanctissimum Imperium - Piété, amour et voyage*
- Lame vocale : *Voyage en mélodies juives*
- Kantika : *Frédéric II, sur la route de Jérusalem – Musique et Contes*
- Dominique Vellard et Nouredine Tahiri : *Chants sacrés de l’Islam et de la chrétienté médiévale*
- *Frédéric II, entre Orient et Occident* – Création 2010 du Festival Voix et Route Romane – Spectacle musical et chorégraphié
- Chronochromie et Concert dans l’Œuf : *Le manuscrit de Chypre*
- Ensemble Oct’opus
  
- Exposition *Le temps des Staufén*
- Grande fête médiévale, Lembach
- Banquet médiéval, Mont Sainte-Odile

## 2011 : Histoire de femmes

---

- Alla Francesca : *Non è tempo d'aspettare*
- Lame Vocale : *Voyage en mélodies juives*
- Azalaïs : *Chansons de femmes*
- Les Jardins de Courtoisie : *De toutes flours*
- Ligériana : *La légende de la dame de Fayel*
- Trio Mediaeval : *Les voix d'Oslo*
- Obsidienne : *Femmes trouvères*
  
- Arts et Mouvements en Lumière, Château du Haut-Koenigsbourg

## 2012 : Cum Jubilo

---

- Schola Cantorum Pragensis : *Le Grégorien ancien et ses échos*
- Plurielles : *Le Grégorien ancien et ses échos*
- Ensemble Cum Jubilo : *Résonances romanes*
- Ensemble Gilles Binchois : « *Virgo Mater* » *Invocations à la Vierge – Pérotin et l'École de Notre-Dame de Paris*
- Ensemble Organum : *Polyphonies romanes + Messe pour le 8 septembre, date de la Nativité de la Vierge*
- Diabolus in Musica : *Messe de Nostre Dame de Guillaume de Machaut (1300-1377)*
- La Morra : *Concentus angelorum*
- La Capilla Flamenca : *Messe In myne Zyn d'Alexander Agricola (1456-1506)*
- Nuit 3D aux Dominicains avec un concert de l'ensemble Cosmedin : *Alléluia – Le chant de la jubilation perpétuelle*
- Musica Nova : *Le Stabat Mater de Josquin Desprez (1440-1521) et Motets de la Passion de Josquin Desprez et Ludwig Senfl (1488-1543)*

### Association Arts et Lumières en Alsace

6, rue Jean-Frédéric Oberlin - 67000 STRASBOURG - Tél : 03 90 41 02 02 - Fax : 03 90 41 09 30  
Inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Strasbourg au Volume n° 92 et Folio n° 200 - N° de SIRET : 391 112 281 00061 - APE 9002Z  
[accueil@voix-romane.com](mailto:accueil@voix-romane.com) / [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)

## 2013 : D'un jardin l'autre

---

- Heinavanker : *Jardin de la création*
  - Obsidienne : *Le jardin des délices*
  - De Caelis : *En l'amoureux vergier*
  - Musica Nova : *Descendi in ortum meum, D'un jardin à l'anglaise... à un jardin à la française*
  - Per-Sonat : *Le roman de la rose*
  - Diabolus in Musica : *La flor novele*
  - La Camera delle Lacrime : *Le livre vermeil de Montserrat*
  - La Reverdie : *Les douze jardins de sainte Catherine de Bologne*
  - Ensemble Cum Jubilo : *Le lys et la rose*
  - Discantus : *Dame de Flors*
- 
- Excursion-concert *Conductus*, Spire-Otterberg (dans le cadre du partenariat entre Voix et Route Romane et le festival Via Mediaeval)
  - Conférence de Laurent Naas : Jardins de l'esprit et jardin de l'âme à travers le Moyen Age en Alsace : du *Hortus Deliciarum* de l'abbesse Herrade aux *Hortuli anime* imprimés à Strasbourg au début du 16<sup>ème</sup> siècle
  - Conférence de Cécile Dupeux : Plantes et jardins dans l'imaginaire artistique du Moyen Age : un parcours au musée de l'Œuvre Notre-Dame

## 2014 : Ulteia ! Routes et chemins

---

- Ars Choralis Coeln : *Raga Virga*
  - Dialogos : *La vision de Tondal – Théâtre musical*
  - Amadis : *Sur les chemins de Saint-Jacques de Compostelle*
  - Tornis & Trecanum : *Trouvères en croisades*
  - Céladon : *Le grand rêve d'Orient*
  - La Camera delle Lacrime : *Peirol d'Auvergne*
  - Peregrina : *Crux – Chemin de croix (concert en partenariat avec le festival Via Mediaeval)*
  - Graindelavoix : *Villard de Honnecourt*
  - Canticum Novum : *Aashenayi / Rencontre*
- 
- Excursion-concert La Mouvance, *Mayt, Wip und Wrowe* - Rumbach
  - Conférence de Sophie Cassagnes-Brouquet : En chemin, voyages et voyageurs au Moyen Age

Association Arts et Lumières en Alsace

6, rue Jean-Frédéric Oberlin - 67000 STRASBOURG - Tél : 03 90 41 02 02 - Fax : 03 90 41 09 30

Inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Strasbourg au Volume n° 92 et Folio n° 200 - N° de SIRET : 391 112 281 00061 - APE 9002Z

[accueil@voix-romane.com](mailto:accueil@voix-romane.com) / [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)

## 2015 : Ultra Mare ! Rivages

---

- Ordo Virtutum & Céladon : *Trouvères et Minnesänger à la cour de Frédéric Barberousse*
  - Peregrina : *Ultima Thule*
  - Céladon : *Deo gratias Anglia*
  - Discantus : *Music for a king*
  - VocaMe : *Kassia,*
  - Canticum Novum : *Kypros*
  - LaReverdie : *Venecie mundi splendor*
  - Diabolus in Musica et Marthe Vassallo : *La mer est profonde*
  - Cantoral : *Let the joyous irish sing aloud!*
- 
- Conférence de Barbara Delamarre : Architecture des églises romanes
  - Conférence de Chantal Connochie-Bourgne : Les mondes marins au Moyen Age
  - Présentation du concert *La mer est profonde* par Marthe Vassallo et Antoine Guerber

### Association Arts et Lumières en Alsace

6, rue Jean-Frédéric Oberlin - 67000 STRASBOURG - Tél : 03 90 41 02 02 - Fax : 03 90 41 09 30  
Inscrite au Registre du Tribunal d'Instance de Strasbourg au Volume n° 92 et Folio n° 200 - N° de SIRET : 391 112 281 00061 - APE 9002Z  
[accueil@voix-romane.com](mailto:accueil@voix-romane.com) / [www.voix-romane.com](http://www.voix-romane.com)